«СМЭУ Регион»
Жауапкершілігі шектеулі
серіктестігі
БСН 210540013191
Астана қ., Шығыс
Айтматов көшесі, 79-үй,
130-кеңсе
Тел.: +7-771-906-19-17

«SMEU Region»
LLP
BIN 210540013191
Office 130, Building 79,
Shyngys Aitmatov Street,
Astana, Kazakhstan
Tel.: +7-771-906-19-17

Ref. No. 60/04
Dated: «25» 06 2026

Regarding the Confirmation of Completion of the Aimsun Transportation Modeling Course

«SMEU Region» LLP presents its compliments to Aimsun and kindly requests clarification on the following matters.

A tender No. 17091761-2, entitled "Works on the Installation (Assembly) of a Hardware and Software Complex" (Lot No. 86823817), was conducted by the State Institution "Department of Passenger Transport and Highways of Semey City, Abai Region."

The following potential suppliers (hereinafter referred to as the "Tender Participants") took part in the above-mentioned tender:

1. «SMEU Region» LLP;
2. «2B-CONNECT» LLP (BIN 171040028451);
3. «GLOBAL CONSTRUCTION» LLP (BIN 050240004662);
4. «CHAMPION» Individual Entrepreneur (IIN 860513300334).

According to the tender documentation, a qualification requirement was established for potential suppliers regarding the availability of personnel resources, specifically a specialist holding a certificate confirming completion of advanced training courses in Aimsun transportation modeling.

After the publication of the tender results protocol, the Tender Participants were granted the opportunity, in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on public procurement, to review the documents submitted by other participants as part of their tender applications.

To demonstrate compliance with the above qualification requirement, the Tender Participants submitted the following certificates:

Сканировано с CamScanner

1. «2B-CONNECT» LLP – a certificate dated March 16, 2026 (Astana), issued by the "Leader NS" Professional Training Center in the name of Qonyrtayeva Qolqanat Baitorekyzy (training period: from February 16, 2026, to March 16, 2026; training volume: 72 hours);

2. «GLOBAL CONSTRUCTION» LLP – a certificate dated June 11, 2026 (Almaty), issued by ZERTTEonline LLP in the name of Aidos Koblandiyevich Doshmanov (the certificate is valid for 3 years);

3. IE «CHAMPION» – a certificate dated March 16, 2026 (Astana), issued by the "Leader NS" Professional Training Center in the name of Isa Aliayuly Bergaliyev (training period: from February 16, 2026, to March 16, 2026; training volume: 72 hours);

4. «SMEU Region» LLP – a certificate dated May 31, 2022 (Astana), issued by Aimsun in the name of Roman Chmir (training period: May 12–13 and May 16–18, 2022; total training duration: 37 hours and 30 minutes).

As part of the verification of the accuracy and authenticity of the information and documents submitted by the Tender Participants, it has become necessary to obtain official confirmation of the information contained in the above-mentioned certificates, as well as clarification regarding the authority of the organizations that issued these documents.

In view of the foregoing, we kindly request that you provide an official clarification on the following matters:

1. Are ZERTTEonline LLP (Republic of Kazakhstan) and the "Leader NS" Professional Training Center (Republic of Kazakhstan) official representatives, partners, authorized training centers, or otherwise organizations authorized by Aimsun to provide training in Aimsun transportation modeling?

2. Has Aimsun granted the above-mentioned organizations the right to conduct training in Aimsun transportation modeling and to issue certificates confirming the completion of such training?

3. Are the certificates issued by ZERTTEonline LLP and the "Leader NS" Professional Training Center recognized as documents confirming the completion of training in Aimsun transportation modeling?

4. Did the following individuals complete training directly with Aimsun or with organizations officially authorized by Aimsun to provide such training:

1) Aidos Koblandiyevich Doshmanov;
2) Isa Aliayuly Bergaliyev;
3) Qolqanat Baitorekyzy Qonyrtayeva;
4) Roman Chmir.

5. Have Aimsun or organizations authorized by Aimsun issued certificates to the above-mentioned individuals confirming the completion of training in Aimsun transportation modeling?

If ZERTTEonline LLP and/or the "Leader NS" Professional Training Center are not authorized training centers of Aimsun and do not possess the authority to provide training in Aimsun transportation modeling or to issue the corresponding certificates, we kindly request that this fact be stated clearly and unequivocally in your response.

Сканировано с CamScanner

We kindly request that your response be provided on the organization's official letterhead, signed by an authorized representative, and submitted at your earliest convenience.

Attachments:

1. Copy of the certificate submitted by «2B-CONNECT» LLP;
2. Copy of the certificate submitted by «GLOBAL CONSTRUCTION» LLP;
3. Copy of the certificate submitted by IE «CHAMPION»;
4. Copy of the certificate submitted by «SMEU Region» LLP.

Sincerely,
Director of «SMEU Region» LLP **R. Chmir**

Tel.: +7 771 906 19 17
E-mail: smeuregion@gmail.com

Сканировано с CamScanner

«СМЭУ Регион»
Жауапкершілігі шектеулі
серіктестігі
БСН 210540013191
Астана қ., Шынғыс
Айтматов көшесі, 79-үй,
130-кеңсе
Тел.: +7-771-906-19-17

Товарищество
с ограниченной
ответственностью
«СМЭУ Регион»
БИН 210540013191
г.Астана, ул.Шынгыс
Айтматова, д.79, оф. 130
Тел.: +7-771-906-19-17

Исх.№ 60/04
От «25» 06 2026 года

О подтверждении прохождения
курса транспортного моделирования Aimsun

ТОО «СМЭУ Регион» выражает своё уважение компании Aimsun и обращается с просьбой предоставить разъяснения по следующим вопросам.

Государственным учреждением «Отдел пассажирского транспорта и автомобильных дорог города Семей области Абай» был проведён конкурс № 17091761-2 «Работы по установке (монтажу) программно-аппаратного комплекса» (лот № 86823817).

В указанном конкурсе приняли участие следующие потенциальные поставщики (далее – участники конкурса):

1. ТОО «СМЭУ Регион»;
2. ТОО «2B-CONNECT» (БИН 171040028451);
3. ТОО «GLOBAL CONSTRUCTION» (БИН 050240004662);
4. ИП CHAMPION (ИИН 860513300334).

Согласно условиям конкурсной документации к потенциальным поставщикам было установлено квалификационное требование в части наличия трудового ресурса, а именно специалиста, имеющего сертификат о прохождении курсов повышения квалификации по транспортному моделированию Aimsun.

После опубликования протокола об итогах конкурса участникам конкурса, в соответствии с законодательством Республики Казахстан о государственных закупках, предоставлена возможность ознакомиться с документами, представленными другими участниками конкурса в составе заявок на участие в конкурсе.

Сканировано с CamScanner

В подтверждение соответствия указанному квалификационному требованию участниками конкурса представлены следующие сертификаты:

1. ТОО «2B-CONNECT» – сертификат от 16 марта 2026 года (г. Астана), выданный Центром профессионального обучения «Лидер НС» на имя Қоңыртаева Қолқанат Байтөрекызы (период обучения: с 16 февраля 2026 года по 16 марта 2026 года, объём обучения – 72 часа);

2. ТОО «GLOBAL CONSTRUCTION» – сертификат от 11 июня 2026 года (г. Алматы), выданный ТОО «ZERTTEonline» на имя Дошманов Айдос Кобландыевич (срок действия сертификата – 3 года);

3. ИП CHAMPION – сертификат от 16 марта 2026 года (г. Астана), выданный Центром профессионального обучения «Лидер НС» на имя Бергалиев Иса Алиайулы (период обучения: с 16 февраля 2026 года по 16 марта 2026 года, объём обучения – 72 часа);

4. ТОО «СМЭУ Регион» – сертификат от 31 мая 2022 года (г. Астана), выданный компанией Aimsun на имя Чмир Роман (период обучения: 12–13 мая и с 16 по 18 мая 2022 года, объём обучения – 37 часов 30 минут).

В рамках проверки достоверности сведений и документов, представленных участниками конкурса, возникла необходимость получения официального подтверждения информации, содержащейся в указанных сертификатах, а также разъяснения относительно полномочий организаций, выдавших данные документы.

В связи с изложенным, просим предоставить официальное разъяснение по следующим вопросам:

1. Являются ли ТОО «ZERTTEonline» (Республика Казахстан) и Центр профессионального обучения «Лидер НС» (Республика Казахстан) официальными представителями, партнёрами, авторизованными учебными центрами либо иными организациями, уполномоченными компанией Aimsun на проведение обучения по транспортному моделированию Aimsun?

2. Предоставляла ли компания Aimsun указанным организациям право проводить обучение по транспортному моделированию Aimsun и выдавать сертификаты, подтверждающие прохождение такого обучения?

3. Признаются ли сертификаты, выданные ТОО «ZERTTEonline» и Центром профессионального обучения «Лидер НС», документами, подтверждающими прохождение обучения по транспортному моделированию Aimsun?

4. Проходили ли следующие лица обучение непосредственно в компании Aimsun либо в организациях, официально уполномоченных компанией Aimsun на проведение соответствующего обучения:

1) Дошманов Айдос Кобландыевич;

2) Бергалиев Иса Алиайулы;

3) Қоңыртаева Қолқанат Байтөрекызы;

4) Чмир Роман.

5. Выдавались ли компанией Aimsun либо уполномоченными ею организациями сертификаты указанным лицам, подтверждающие прохождение обучения по транспортному моделированию Aimsun?

Сканировано с CamScanner

В случае, если ТОО «ZERTTEonline» и/или Центр профессионального обучения «Лидер НС» не являются авторизованными учебными центрами компании Aimsun, не обладают полномочиями на проведение обучения по транспортному моделированию Aimsun и выдачу соответствующих сертификатов, просим прямо и однозначно указать данное обстоятельство в ответе.

Ответ просим предоставить на официальном бланке организации за подписью уполномоченного лица, в возможно короткие сроки.

Приложение:

1. Копия сертификата, представленного ТОО «2B-CONNECT»;
2. Копия сертификата, представленного ТОО «GLOBAL CONSTRUCTION»;
3. Копия сертификата, представленного ИП CHAMPION;
4. Копия сертификата, представленного ТОО «СМЭУ Регион».

С уважением,
Директор ТОО «СМЭУ Регион» **Р.Чмир**

Тел.: +7 771 906 19 17
E-mail: smeuregion@gmail.com

Сканировано с CamScanner

Docusign Envelope ID: 2CB95A75-5B25-66BU-8075-2F36E92926B6

aimsun.

Aimsun SLU
Ronda Univesitat 22B, atic
08007, Barcelona, Spain

State Institution
Department of Passenger Transport and
Highways of Semey city, Abai region

Barcelona, 25 June 2026

Regarding the tender No. 17091761-2, "Works on the Installation (Assembly) of a Hardware and Software Complex"

By this letter, Aimsun SLU states that "LIDER NC" and "ZERTTEonline" LLP are not authorized to provide, conduct, certify, or represent any official Aimsun training.

Aimsun SLU is the only entity authorized to provide official training and certification relating to any Aimsun product. Any training delivered by third parties is conducted without Aimsun's approval, or permission.

Accordingly, Aimsun has not issued or validated, any certificates issued by "LIDER NC" and "ZERTTEonline". Aimsun has no involvement in, and accepts no responsibility for, the training, its content, or any certificates issued in connection with such training.

Certificates issued by unauthorized third parties do not constitute proof of official training, certification, or expertise in Aimsun and should not be represented as such.

Any reference to Aimsun in relation to such training or certificates should not be interpreted as an approval, or recognition by Aimsun.

Sincerely,

Signed by:
Ian Mc Carthy
26DC079FA96C47B...

Ian Mc Carthy

Chief Executive Officer

Aimsun SL
25/06/2026

Сканировано с CamScanner

Docusign Envelope ID: 2CB95A75-5B25-88B0-8075-2F38E92928B6

aimsun.

Aimsun SLU
Ronda Universitat 22B, atic
08007, Барселона, Испания

Государственное учреждение
«Отдел пассажирского транспорта и автомобильных дорог города Семей области Абай»

Барселона, 25 июня 2026 г.

Относительно тендера № 17091761-2 «Работы по установке (монтажу) аппаратно-программного комплекса»

Настоящим письмом компания «Aimsun SLU» заявляет, что ТОО «ЛИДЕР НС» и ТОО «ZERTTEonline» не уполномочены предоставлять, проводить, сертифицировать или представлять какие-либо официальные курсы обучения по продуктам Aimsun.

«Aimsun SLU» является единственной организацией, уполномоченной проводить официальные курсы обучения и сертификацию по любым продуктам Aimsun. Любые курсы обучения, проводимые третьими сторонами, осуществляются без одобрения или разрешения «Aimsun».

Соответственно, компания «Aimsun» не выдавала и не подтверждала подлинность каких-либо сертификатов, выданных «ЛИДЕР НС» и «ZERTTEonline». Компания Aimsun не имеет никакого отношения к данным курсам обучения, их содержанию или любым сертификатам, выданным в связи с ними, и не несет за них никакой ответственности.

Сертификаты, выданные неуполномоченными третьими сторонами, не являются доказательством прохождения официального обучения, сертификации или наличия экспертных знаний в области Aimsun и не должны представляться как таковые.

Любые упоминания компании Aimsun в связи с такими курсами обучения или сертификатами не должны толковаться как одобрение или признание со стороны Aimsun.

С уважением,
Иан Маккарти
Руководитель компании «Aimsun SL»
25.06.2026 г.

Цифровая подпись:
/Подписал:
/Иан Маккарти/
26DC079FA96C47B...

Aimsun SLU
Ronda Universitat 22B, atic
08007, Барселона, Испания

Сканировано с CamScanner

Перевод с английского на русский язык выполнен переводчиком Жунисовым Даулетом Телеубергеновичем

Город Астана, Республика Казахстан.
Двадцать шестое июня две тысячи двадцать шестого года.
Я, Касымжанова Диля Сапаровна, частный нотариус города Астана, государственная лицензия №24018809, выдана Министерством юстиции Республики Казахстан от 17.05.2024 года, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Жунисовым Даулетом Телеубергеновичем. Личность его установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за №3935
Взыскано: 0тг
Нотариус

Прошнуровано на
_____ листах.
Нотариус
Касымжанова Д.С. _____

ST100351805023624875 0K270098C
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

Сканировано с CamScanner

Docusign Envelope ID: C0FBEA38-C60F-8B22-80E2-A1A2C6B9560D

aimsun

Aimsun SLU
Ronda Univesitat 22B, atic
08007, Barcelona, Spain

«SMEU Region» LLP
BIN 210540013191
Office 130, Building 79,
Shyngys Aitmatov Street,
Astana, Kazakhstan
Tel.: +7-771-906-19-17

Barcelona, 25 June 2026

Regarding the validity of training certificate

Aimsun SLU confirms that **Mr. Roman Chmir** successfully completed the Aimsun training course **"Core Skills, Meso-hybrid-macro & Strategic Modeling"** in May 2022.

The course was organized and delivered by Aimsun SLU and comprised a total duration of 37 hours and 30 minutes. The certificate issued upon completion of the course is authentic and remains valid as evidence of Mr. Chmir's participation in and successful completion of this training.

Sincerely,

Signed by:
Ian Mc Carthy
26DC079FA96C47B...

Ian Mc Carthy
Cheif Executive Officer
of **Aimsun SLU**
26/06/2026

Сканировано с CamScanner

Идентификатор Docusign Envelope ID: C0FBEA38-C60F-8B22-80E2-A1A2C6B9560D

aimsun.

Aimsun SLU
Ronda Univesitat 22B, atic
08007, г. Барселона, Испания

ТОО «SMEU Region»
БИН 210540013191
ул. Шыңғыс Айтматов
здание 79, офис 130,
г. Астана, Казахстан
Тел.: +7-771-906-19-17

г. Барселона, 25 июня 2026 г.

Касательно действительности сертификата об обучении

Компания Aimsun SLU подтверждает, что **г-н Роман Чмир** успешно прошел учебный курс Aimsun по теме **«Базовые навыки, мезо-гибридно-макроскопическое и стратегическое моделирование»** в мае 2022 года.

Курс был организован и проведен компанией Aimsun SLU, а его общая продолжительность составила 37 часов и 30 минут. Сертификат, выданный по окончании курса, является подлинным и остается действительным в качестве подтверждения участия г-на Чмира в данном обучении и его успешного завершения.

С уважением,

<Электронная подпись>:
26DC079FA96C47B...

Иан Маккарти
Главный исполнительный директор
Компания Aimsun SLU
26.06.2026 г.

Я, Ермаханбетова Актолкын Асылбековна, переводчик Бюро переводов «NT Profi», подтверждаю подлинность перевода текста с английского языка на русский язык.

Парақтың келесі жағына қараңыз
Смотрите на обороте

Сканировано с CamScanner

Қазақстан Республикасы, Астана қаласы.
Екі мың жиырма алтыншы жылдың жиырма жетінші маусымы.

Мен, Арайлым Саматовна Бейсенбаева, Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің Тіркеу қызметі және құқықтық көмек көрсету комитеті 2009 жылғы 03 маусымда берген № 0002565 мемлекеттік лицензияның негізінде әрекет ететін Астана қаласының нотариусы, аудармашы Актолкын Асылбековна Ермаханбетованың қолының шынайылығын куәландырамын. Аудармашының жеке басы анықталды, іс-әрекетке қабілеттігі және өкілеттіктері тексерілді.

Тізілімде тіркелген № 8628
Алынған сома: 2292 теңге.

Нотариус: _____

Республика Казахстан, город Астана.
Двадцать седьмое июня две тысячи двадцать шестого года.

Я, Бейсенбаева Арайлым Саматовна, нотариус города Астана, действующая на основании государственной лицензии № 0002565 выданной от 03 июня 2009 года Комитетом регистрационной службы и оказания правовой помощи Министерства Юстиции Республики Казахстан, свидетельствую подлинность подписи переводчика Ермаханбетовой Актолкын Асылбековны. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия её проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 8628
Взыскано 2292 тенге

Нотариус: _____

ST210229926062714323 5O122257
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

Сканировано с CamScanner